

**Germany-Hamburg: Construction supervision services**  
**OJ S 58/2019 22/03/2019**  
**Contract notice – utilities**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: HPA Hamburg Port Authority AöR

Postal address: Brooktorkai 1

Town: Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Postal code: 20457

Country: Germany

Contact person: Katja Monréal

E-mail: [ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de)

Telephone: +49 40 / 42847-2926

**Internet address(es):**

Main address: [www.hamburg-port-authority.de](http://www.hamburg-port-authority.de)

Address of the buyer profile: [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de)

**I.6. Main activity**

Port-related activities

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Richtfeuerlinie Blankenese – Bauoberleitung, Örtliche Bauüberwachung sowie Objektüberwachung

Reference number: EC-0989-18-O-EU

**II.1.2. Main CPV code**

71520000 Construction supervision services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Die Freie und Hansestadt Hamburg plant, die Fahrrinne der Elbe an die Erfordernisse der Containerschifffahrt anzupassen. Im Zuge des Projektes „Fahrrinnenanpassung von Unter-

und Außenelbe“ wird die Elbe nicht nur vertieft, sondern es wird zwischen dem Mühlenberger Loch und der Lühekurve eine Begegnungsstrecke für die Großschifffahrt gebaut. Aus diesem Grund verschiebt sich die Richtfeuerlinie Blankenese – bestehend aus Oberfeuer und Unterfeuer – für einlaufende Schiffe um 125 m in Richtung Süden. Alle zugehörigen nautischen Einrichtungen müssen angepasst und neugebaut werden. Der geplante Neubau der Richtfeuerlinie Blankenese ist Bestandteil der Antragsunterlagen zur Fahrrinnenanpassung. Die Umsetzung erfolgt auf Basis des entsprechenden Planfeststellungsbeschlusses.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71521000 Construction-site supervision services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE600 Hamburg

Main site or place of performance: Hamburg

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die vorliegende Ausschreibung enthält Überwachungsleistungen für den Neubau der Richtfeuerlinie Blankenese bestehend aus einem Ober- und einem Unterfeuer. Der Standort des Oberfeuers befindet sich an Land, das Unterfeuer steht im Wasser. Die Bauausschreibung ist in 3 Lose unterteilt:

Los 1: Gründung Unterfeuer – Stahlbeton

Los 2: Gründung Oberfeuer mit Sohlplatte – Stahlbeton

Los 3: Stahlbau Oberfeuer- und Unterfeuer mit Aufzugsanlage.

Die Ausschreibung enthält folgende Überwachungsleistungen:

Die Bauoberleitung (BOL), Örtliche Bauüberwachung (ÖBÜ) sowie die Objektüberwachung (OÜ) für:

- Ingenieurbauwerke an Land und im Tidewasserbereich,
- Brückenbauwerk nach ZTV-Ing,
- Stahlbau,
- Nassbaggerarbeiten.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/07/2019 End: 30/06/2020

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

B1 Angaben über wirtschaftliche Verknüpfung (Angaben, ob und auf welche Art der Bieter wirtschaftlich mit Unternehmen verknüpft ist oder ob und auf welche Art sie auf den Auftrag bezogen in relevanter Weise mit anderen zusammenarbeitet, sofern dem nicht berufsrechtliche Vorschriften entgegenstehen)  
B2 Berufshaftpflichtversicherung.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

C1 Darstellung der Organisationsstruktur des Unternehmens, der Standorte und der Niederlassungen. Sofern die Ausführung durch eine Niederlassung erfolgen soll, sind die abgefragten Daten für die Niederlassung zu erstellen.  
C2 Erklärung über den Gesamtumsatz der letzten 3 Geschäftsjahre.  
C2 Umsatz des Unternehmens während der letzten 3 Geschäftsjahre, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Soweit die Umsätze von dem Bewerber zusammen mit anderen (z. B. Ingenieurgemeinschaft) erbracht wurden, sind diese gesondert unter Angabe des prozentualen Anteils am Gesamtumsatz des betreffenden Projektes auszuweisen.  
C3 Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich und aktuell beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Aufgabenbereichen.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

D1 Nachweis der fachlichen Qualifikation und Eignung des Unternehmens anhand von Referenzprojekten aus den letzten 10 Geschäftsjahren.  
E1 Personalkonzept.  
F Fachkunde des Personals (personenbezogene Angaben aus den letzten 10 Geschäftsjahren: F1 Nachweise Qualifikation, F2 Referenzprojekte für die Bauoberleitung, F3 Referenzprojekte für die Örtliche Bauüberwachung).  
Minimum level(s) of standards possibly required:  
Zu D1) Das Unternehmen muss mindestens 1 Referenz für vergleichbare Ingenieurbauwerke im Tidewasserbereich nachweisen können.  
Zu F) Mindestens 1 Referenz sind pro Person und Funktion bzw. Aufgabenbereich einzureichen. Weitere Mindestanforderung sind im Pkt. 6.3.6 der Leistungsbeschreibung in den Vergabeunterlagen definiert.

#### **III.1.6. Deposits and guarantees required**

Siehe Vergabeunterlagen

#### **III.1.7.**

**Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vergabeunterlagen

**III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem(r) Vertreter(in)

**III.2. Conditions related to the contract**

**III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 24/04/2019 Local time: 10:45

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 04/06/2019

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 24/04/2019 Local time: 10:45

Place:

Hamburg Port Authority AöR

Brooktorkai 1

Ausschreibungsstelle

20457 Hamburg

Deutschland

Information about authorised persons and opening procedure: Die HPA führt die Eröffnungstermine ohne Bieterbeteiligung durch.

---

**Section VI: Complementary information**

**VI.1.**

## Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

- 1) Das Vergabeverfahren erfolgt nach der SektVO 2016.
- 2) Die Unterlagen stehen ab sofort nur noch digital unter folgender Adresse zur Verfügung: [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de). Die Ausschreibung befindet sich unter der Maßnahme „Fahrrinneanpassung“; Vergabenummer „EC-0989-18-O-EU“.
- 3) Bietergemeinschaften sind zugelassen, jedoch ist die Bildung einer Bietergemeinschaft zu begründen. Die Mitglieder der Bietergemeinschaft sind im Angebot vollständig zu benennen (Vordruck). Im Angebot ist ein zentraler Ansprechpartner anzugeben, der bevollmächtigt ist, die Bietergemeinschaft zu vertreten. Bei Bietergemeinschaften hat jedes Mitglied die Nachweise (gem. Pkt. III.1.1 + III.1.2) einzureichen. Die Nachweise zu III.1.3 sind in Summe von einer Bietergemeinschaft einzureichen. Ausländische Bieter /Unternehmen haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (gem. Pkt. III.1) einzureichen.
- 4) Die Übermittlung von Angeboten und allen einzureichenden Unterlagen/Anlagen und Nachweisen muss ausschließlich auf elektronischem Weg (digital) erfolgen. Hierzu ist bei den Vergaben der HPA und ihren Tochterunternehmen zwingend die Vergabeplattform [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) zu nutzen. Angebote in Papierform sind ab dem 18.10.18 nicht mehr zulässig und müssen zwingend ausgeschlossen werden.
- 5) Sollten sich aus Sicht des Bieters Nachfragen ergeben, sind diese über die Vergabeplattform oder mit Angabe der Vergabenummer per E-Mail an folgende Adresse zu richten:  
E-Mail: [ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de](mailto:ZentralerEinkauf@hpa.hamburg.de)
- 6) Rechtzeitig beim Auftraggeber beantragte Auskünfte zu den Vergabeunterlagen werden in der nach § 16 Abs. 3 Nr. 1 SektVO vorgesehenen Frist vor Eingang der Angebote erteilt.
- 7) Fragen, die während des laufenden Verfahrens gestellt und beantwortet werden, sowie Informationen über ggf. Änderungspakete sind unter [www.vergabe.rib.de](http://www.vergabe.rib.de) veröffentlicht. Der Bieter hat eigenverantwortlich und regelmäßig die Informationen abzurufen.
- 8) Die Bewertung der Angebote erfolgt über die Zuschlagskriterien, die in den Vergabeunterlagen detailliert aufgeführt sind. Für die Bewertung der Zuschlagskriterien einzureichende Unterlagen sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt. Fehlende Unterlagen, die für die Bewertung der Zuschlagskriterien erforderlich sind, werden nicht nachgefordert. Das Angebot ist somit unvollständig und wird von der weiteren Wertung ausgeschlossen.

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Postal address: Neuenfelderstraße 19

Town: Hamburg

Postal code: 21109

Country: Germany

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Hinsichtlich der Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen gilt § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 2016. Insbesondere ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB 2016 nur zulässig, soweit nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

### VI.5.

**Date of dispatch of this notice**

19/03/2019